Asdvadz Medz yev Skanchelakordz

O great God who works miracles,

uncreated nature,
in your mercy you were pleased to fashion all creation out of nothing.

We beseech you.

Hear us, Lord, and have mercy on us.

You stretched out the upper realms of heaven,
Loor Der yev vohor mya

Hear us, Lord, and have mercy on us.

You made for yourself the Seraphim

You created every wondrous structure for the praise of your holy name.

with a solid foundation,

as a dwelling place for your boundless Divinity.

You created every wondrous structure for the praise of your holy name.
and the Cherubim who sing "holy",
the spiritual and fiery natures who have no body;
and with them, from us earthly beings, you were pleased to accept
 glorifiers and worshipers of your most powerful Lordship.
You became a true human being,

O dawn beyond words and inconceivable emanation of the unknowable Father

and you came to save us

out of your love for mankind.

We beseech you.

Hear us, Lord, and have mercy on us.

You became the fulfillment of the Law and the Prophets
and you came willingly to the Upper Room of the sacrament

where you washed the feet of your disciples

in humility beyond words.

We beseech you.

Hear us, Lord, and have mercy on us.

Lord, accept now also this washing which you have committed to us
As an example of humility

through the intercession of your holy mother, the ever-Virgin Mary,

We beseech you.

Hear us, Lord, and have mercy on us.

Through the prayers of your blessed precursor and forerunner

John the Baptist's ascetic display.
Through the shedding of the blood

sur-pooyn Ste-pa-no-see na-kha-sar-ga-va-keen
of Saint Stephen your first deacon

ko yev a-ra-cheen vu-ga-yeen_ magh-ta-nok_
and the first martyr.

Through the pleas of all of your chosen people

mak-re-tse-lots_ an-tsants yev mar-dee-ro-sats bu-
and of the martyrs crowned by you

sa-ga-vo-re-lotsn ee-ken__ a-gha-chemk____

We beseech you.

Heesh-ya____ Der yev vo-ghor-myia____
Remember them, Lord, and have mercy on them.
And once again we ask you to grant us.

the appeal to love of good works.

Grant them to us, Lord God.

Let us commit ourselves and one another

to the Lord God, the almighty One.
We commit ourselves to you, Lord.

Have mercy on us, O Lord our God

according to your great mercy.

Let us all say together:

Lord have mercy.

Hear us, Lord, and have mercy.